

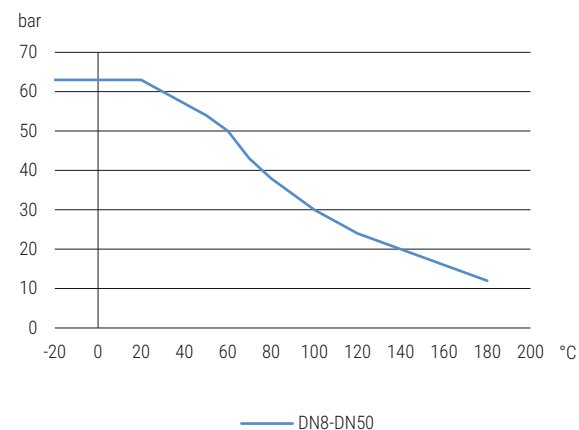


630EL

630ET

**630EL | Edelstahl | Hebelgriff | IG/IG/IG | L-Bohrung mit Aufbauflansch**  
**630EL | Stainless steel | Lever handle | F/F/F | L-bore with mounting flange**

Druck-Temperatur-Diagramm pressure-temperature-diagram

**Konstruktionsmerkmale**

- Allseitig abgedichtet
- Schwimmende Kugel
- Einstellbare Stopfbuchse
- Stopfbuchsenmutter muss in zeitlichen Abständen nachgezogen werden
- Gewinde nach DIN EN 10226-1
- Ausblässichere Schaltwelle
- Reduzierter Durchgang

**Standardtemperaturbereich**

- 20°C bis + 180°C (abhängig vom Betriebsdruck)  
Siehe Druck-Temperaturdiagramm

**Zulassungstext**

Einstufung nach PED Kategorie 3 PED 2014-68-EU, Korrosionsbeständiger Stahlguss nach DIN EN 10283, TA-Luft Zulassung nach VDI 2440

**Verwendung**

Wasser-Glykol-Mischungen, Heizungskreisläufe, Heizöl, Schwache Säuren, Schwache Laugen, Kraftstoffe, Isocyanat, Wasserdampf, Wasser allgemein, Druckluft, Öl, Thermoöl, Polyol, Tyfocor L, Tyfocor LS

**Design features**

- 4 ball seals
- Floating ball
- Adjustable stem packing
- Gland nut has to be retightened within certain periods
- Thread acc. to DIN EN 10266-1
- Blow out proved stem design
- Reduced port

**Standard temperature range**

- 20°C to + 180°C (depending on working pressure)  
Take a look at the pressure-temperature-diagram

**Approval text**

Classification acc. to PED category 3 PED 2014-68-EU, Non-corrosive cast steel acc. to DIN EN 10283, TA-Air approval acc. to VDI 2440

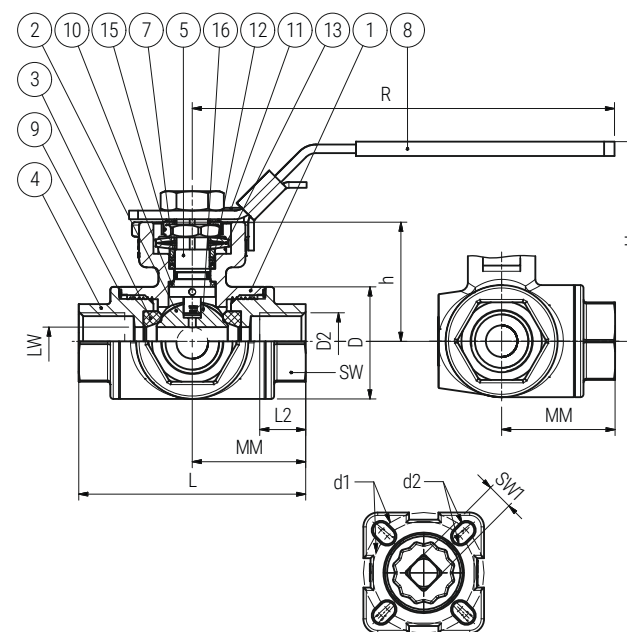
**Suitable for**

Water-glycol mixture, Heating circuits, Heating oil, Weak acids, Weak base, Fuels, Isocyanate, water vapour, general water, Compressed air, Oils, Thermo-oil, Polyol, Tyfocor L, Tyfocor LS



**BESTELLBEISPIEL: Dreiwegekugelhahn Edelstahl reduzierter Durchgang L-Bohrung Größe 1/2" = 630EL-1/2" Artikel-Nr. 0020013101015**  
**ORDERING EXAMPLE: 3-way ball valves of stainless steel reduced port design L-option size 1/2" = 630EL-1/2" item number 0020013101015**

Maßskizze measured sketch



Materialtabelle materials grid

Nr. No.	Bezeichnung Description	Werkstoff Material	Materialbezeichnung Material description
1	Gehäuse Body	Edelstahl Stainless steel	1.4408
2	Kugel Ball	Edelstahl Stainless steel	1.4408
3	Kugeldichtung Ball seal	PTFE TFM	-
4	Flansch / Nippel Flange / nipple	Edelstahl Stainless steel	1.4408
5	Schaltwelle Stem	Edelstahl Stainless steel	1.4401
7	Spindeldichtung Spindle seal	FKM	-
8	Griff Handle	Edelstahl Stainless steel	1.4301
9	Gehäusedichtung Body seal	PTFE	-
10	Anlaufring Thrust washer	PTFE	-
11	Anschlagstift Stop pin	Edelstahl Stainless steel	1.4301
12	Packung Packing	PTFE	-
13	Tellerfeder Spring plate	Federstahl Spring steel	1.4310
15	Packungsmutter Packing nut	Edelstahl Stainless steel	1.4301
16	Federndes Druckstück Spring pressure piece	Edelstahl Stainless steel	1.4401

Losbrechmomente breakaway torque

DN (mm)	PN0 (Nm)	PN7 (Nm)	PN16 (Nm)	PN40 (Nm)
8	6	6	6	6
10	6	6	6	6
15	8	8	8	8
20	12	12	12	12
25	18	18	18	20
32	30	30	32	37
40	40	40	45	50
50	60	60	70	80

